



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/RES/1114 (1997)
19 June 1997

РЕЗОЛЮЦИЯ 1114 (1997),

принятая Советом Безопасности на его 3791-м заседании
19 июня 1997 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 1101 (1997) от 28 марта 1997 года,

ссылаясь на заявление своего Председателя о ситуации в Албании от 13 марта 1997 года (S/PRST/1997/14),

принимая к сведению письмо Постоянного представителя Албании при Организации Объединенных Наций от 16 июня 1997 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1997/464),

принимая к сведению также шестой доклад Совету об операции Многонациональных сил по охране в Албании (S/1997/460),

принимая к сведению решение 160 Постоянного совета Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) от 27 марта 1997 года (S/1997/259, приложение II), включая решение обеспечить координационные рамки, в которых другие международные организации могут играть свою роль в своих соответствующих областях компетенции,

выражая удовлетворение по поводу осуществления Многонациональными силами по охране мандата Совета на основе принципов нейтралитета и беспристрастности в тесном сотрудничестве с албанскими властями,

вновь выражая озабоченность по поводу ситуации в Албании,

подчеркивая, что всем, кого это касается, необходимо воздерживаться от военных действий и актов насилия, и обращаясь с призывом к вовлеченным сторонам продолжать политический диалог и содействовать процессу выборов,

особо подчеркивая важность региональной стабильности и в этой связи полностью поддерживая дипломатические усилия международного сообщества, особенно ОБСЕ и Европейского союза, направленные на поиск мирного урегулирования кризиса и оказание содействия процессу выборов в Албании в сотрудничестве с албанскими властями,

принимая к сведению, что, как подчеркивается в шестом докладе об операции Многонациональных сил по охране в Албании, на короткий период времени необходимо произвести ограниченное увеличение первоначально планировавшейся численности сил для целей обеспечения охраны миссии ОБСЕ, особенно в связи с запланированным проведением выборов,

подтверждая суверенитет, независимость и территориальную целостность Республики Албании, определяя, что нынешняя ситуация в Албании создает угрозу миру и безопасности в регионе,

1. осуждает все акты насилия и призывает к их немедленному прекращению;
2. приветствует готовность стран, предоставляющих войска для Многонациональных сил по охране, сохранить их военные контингенты в Албании на ограниченный период времени в составе Многонациональных сил по охране в рамках мандата, предусмотренного резолюцией 1101 (1997);
3. приветствует далее намерение стран, предоставляющих войска для Многонациональных сил по охране, продолжать в рамках мандата, предусмотренного резолюцией 1101 (1997), содействовать безопасной и оперативной доставке гуманитарной помощи и способствовать созданию безопасных условий для миссий международных организаций в Албании, в том числе организаций, оказывающих гуманитарную помощь, и принимает к сведению все элементы, содержащиеся в шестом докладе Совету об операции Многонациональных сил по охране в Албании, касающиеся, в частности, миссии ОБСЕ по наблюдению за выборами – Бюро по демократическим институтам и правам человека;
4. уполномочивает государства-члены, участвующие в Многонациональных силах по охране, провести операцию на основе принципов нейтралитета и беспристрастности для достижения целей, поставленных в пункте 3 выше, и, действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, уполномочивает далее эти государства-члены обеспечить безопасность и свободу передвижения персонала Многонациональных сил по охране;
5. призывает всех, кого это касается в Албании, сотрудничать с Многонациональными силами по охране и миссиями международных организаций;
6. постановляет, что, начиная с 28 июня 1997 года, операция будет продолжаться 45 дней, по истечении которых Совет проведет оценку ситуации на основе докладов, упомянутых в пункте 9 ниже;
7. постановляет, что расходы по осуществлению этой временной операции будут нести участвующие государства-члены;
8. предлагает государствам-членам, участвующим в Многонациональных силах по охране, тесно сотрудничать с правительством Албании, Организацией Объединенных Наций, ОБСЕ, Европейским союзом и всеми международными организациями, занимающимися оказанием гуманитарной помощи в Албании;

9. просит государства-члены, участвующие в Многонациональных силах по охране, представлять Совету через Генерального секретаря, по крайней мере каждые две недели, периодические доклады, причем первый такой доклад следует представить не позднее чем через 14 дней после принятия настоящей резолюции, с указанием, в частности, параметров и способов проведения операции на основе консультаций между этими государствами-членами и правительством Албании;

10. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.
